



PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,
OTTAWA, PUBLISHED IN 1986.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA,
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© 1986, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

PROVISIONAL PRINT
IMPRESSION PROVISOIRE

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL 20 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM
GEOLOGICAL SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH,
OTTAWA.

NO FOREST AREA ON THIS MAP

CAPE HAY
DISTRICT OF FRANKLIN DISTRICT DE FRANKLIN
NORTHWEST TERRITORIES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Scale 1:50 000 Échelle

Miles 1 0 1 2 3 Miles
Mètres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres

ALTITUDES EN MÈTRES
ÉQUIDISTANCE DES COURBES . . . 20 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES RÉPÈRES
ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LEVÉS
GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTO-
GRAPHIE, OTTAWA.

AUCUNE ZONE FORESTIÈRE SUR CETTE CARTE.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTO-
GRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RE-
SSOURCES, OTTAWA, PUBLIÉE EN 1986.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU
CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RE-
SSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© 1986, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA,
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

CAPE HAY
38 C/12
ÉDITION / ÉDITION

LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE	ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY: SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE	BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE; BARN	MAISON; GRANGE
CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE	ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
TOWER; LANDMARK OBJECT	TOUR; VALEUR DE RÉFÈRE
WELL; OIL GAS; TANK; WATER	PUITS; PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR; EAU
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE; GRAVEL PIT	MINE; CARRIÈRE DE GRAVIER
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI; REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER	FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED	FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY	LIMITE DE COMITÉ OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY	LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY	LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY	LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA BOUNDARY APPROXIMATE, ETC.	LIMITE DE SURFACE RÉFÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED; UNSURVEYED	COIN DE CANTON (A.T.C.); ARPENTÉ; NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS	COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT	POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	RÉPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE	POINT COTÉ, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE; INDEFINITE	COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE	LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH; SWAMP (WOODED); STRING BOG	MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX; FONDRIÈRE À FLAMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENEAUX
RAPIDS; FALLS; RAPIDS	RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS	ESTRANS; SABLE SOUS L'EAU; ROCHES
TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYGONS	TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYÈDRES DE TOUNDRA
PALSA BOG	FONDRIÈRE DE PALSE
DAM; WHARF	BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORaine	CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORAINÉ
PINGO	PINGO
DITCH	FOSSÉ
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
CLIFF	FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND; WATER	POINT COTÉ, APPROXIMATIF; SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKIER	ESKIER
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES	SABLE; DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES
HISTORIC SITE	LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA	SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉNUDÉ, CLAIÈRE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE
COMPILED RESTITUTION

GRID ZONE DESIGNATION DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE
17X

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FOUR DES RÉFÈRES À 100 MÈTRES

REFERENCE POINT CHURCH - ÉGLISE (as above) (ci-dessus)
EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.
ABSCISSA: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.
Estimate length of a square from this line eastward to point.
Estime le nombre de distances du carré entre cette ligne et le repère en direction est: 5
NORTHING: Read number on grid line immediately below point.
ORDONNÉE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère.
Estimate length of a square from this line northward to point.
Estime le nombre de distances du carré entre cette ligne et le repère en direction nord: 4
GRID REFERENCE: 97504
La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 17 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

The 1985 MAGNETIC BEARING is 70°05' (1246 mls) WEST OF GRID NORTH.
ANNUAL CHANGE DECREASING 40.1'
GRID NORTH is 1°26' (26 mls) EAST OF TRUE NORTH for centre of map.
Le RÉPÈRE MAGNÉTIQUE en 1985 est à 70°05' (1246 mls) à l'OUEST du NORD DU QUADRILLAGE.
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 40.1'
Le NORD DU QUADRILLAGE est à 1°26' (26 mls) à l'EST du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

THE MAGNETIC COMPASS MAY BE ERRATIC IN THIS AREA
LA BOUSSOLE SERA PEUT-ÊTRE INSTABLE DANS CETTE RÉGION

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES

Mètres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300 Mètres
Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds

CAPE HAY
38 C/12
ÉDITION / ÉDITION

Energy, Mines and Resources Canada
Énergie, Mines et Ressources Canada

METRIC/MÉTRIQUE